

Закон о карантине растений Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива

1424Н-2003AD

Цели

Статья (1)

Целями настоящего Закона являются предотвращение интродукции и распространения вредных для растений организмов, защита окружающей среды и растительных ресурсов, а также содействие развитию торговли.

Понятия

Статья (2)

Для целей настоящего Закона используются следующие понятия:--

Сельскохозяйственные угодья: включают в себя фермы, сады, леса и пастбища, а также любое место, где высаживаются растения;

Полезный организм: означает любой организм (включая грибы, бактерии, вирусы, вирусоподобные организмы и беспозвоночных), который объявлен министром полезным для флоры или сельскохозяйственного производства страны;

Компетентный орган: означает национальный орган, ответственный за защиту растений;

Груз: означает партию растений и/или растительной продукции и/или любого другого материала, на который распространяются фитосанитарные меры и который перевозится из одной страны в другую и на который распространяется действие одного фитосанитарного сертификата;

Контейнер: означает коробку, пакет или другую ёмкость, в которых перевозилась или перевозится растительная продукция, которая может переносить вредные организмы;

Средство перевозки: означает любое судно, самолет, поезд, транспортное средство, тележку, контейнер, животное или другую вещь, которое может перевозить растительную продукцию, вредные организмы, полезные организмы, почву или подкарантинные материалы из одного места в другое;

Страна: означает государство - члена Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива, а страны означают государства- члены Совет сотрудничества арабских государств Персидского залива;

Уничтожение: означает осуществление фитосанитарных мер по уничтожению вредного организма в определенной зоне;

Исполнительные распоряжения (подзаконные акты): означают министерские постановления, связанные с карантином растений, издаваемые время от времени министром.

ССАГПЗ: означает Совет сотрудничества арабских государств Персидского залива, также известный как Совет сотрудничества стран Персидского залива;

Генеральный секретариат: означает Генеральный секретариат ССАГПЗ;

Импортер: означает любое лицо, которое как владелец, грузоотправитель, грузополучатель, агент, брокер или иное лицо находится во владении или каким-либо образом имеет право на владение любыми растениями, растительной продукцией, подкарантинными материалами, вредными организмами, полезными организмами или почвой, которые были или могут быть высажены в другой стране;

Инспектор: означает лицо, назначенное в соответствии со статьей 6(1);

Министр: означает министра, ответственного за сельское хозяйство;

Упаковочный материал: означает любой материал, используемый для упаковки, локализации или хранения растений, растительной продукции, полезных организмов, почвы или вредных организмов;

Вредный организм: означает любой вид, штамм или биотип растения, животного или патоген, вредный для растений или продуктов растительного происхождения;

Анализ фитосанитарного риска: означает процесс оценки биологических или других научных и экономических данных для определения необходимости регулирования вредного организма, и масштаба любых фитосанитарных мер, которые должны быть приняты в отношении его;

Фитосанитарный сертификат: означает сертификат, разработанный в соответствии с образцом сертификата МККЗР;

Фитосанитарная мера: означает любое законодательство, правило или официальную процедуру, имеющие целью предотвратить интродукцию и/или распространение вредных организмов;

Растения: означают живые растения и их части, включая семена и генетический материал;

Растительная продукция: означает необработанный материал растительного происхождения (включая зерновые) и та произведенная продукция, которая по своей природе или характеру переработки может создавать риск для интродукции и распространения вредных организмов;

Пропускной пункт: означает воздушный или морской порт или пограничный пункт, установленный в качестве официального пункта ввоза для импорта грузов и/или въезда пассажиров;

Карантин после ввоза: означает карантин, применяемый к грузу после ввоза;

Карантинная зона: означает зону, объявленную в соответствии со Статьей 10(1)(d), в пределах которой карантинный вредный организм присутствует и осуществляется борьба с ним;

Карантинный вредный организм: означает вредный организм, имеющий потенциальное экономическое значение для зоны, находящейся под угрозой исчезновения, но пока отсутствующий на ее территории, или присутствующий, но ограниченно распространенный и находящийся под официальной охраной, и включенный в Перечень 1;

Подкарантинный материал: означает любой организм, объект или материал, которые могут являться носителями вредных организмов ;

Регулируемый некарантинный вредный организм: означает некарантинный вредный организм, присутствие которого на растениях, предназначенных для посадки, оказывает

экономически неприемлемое воздействие на конечное использование этих растений, и который поэтому является регулируемым и перечислен в Перечне 2;

Регулируемый вредный организм: означает карантинный вредный организм и регулируемый некарантинный вредный организм;

Почва: означает материал полностью или частично полученный из верхнего слоя земной коры, который способен поддерживать жизнь растений;

Зона хранения: означает любое место, где хранятся, содержатся или находятся растения, растительная продукция, полезные организмы или подкарантинные материалы;

Высший Совет: Высший Совет ССАГПЗ;

Надзор: означает официальный процесс, который собирает и регистрирует данные о появлении или отсутствии вредного организма в результате обследования, мониторинга или других процедур;

Транзитный груз: означает любой груз, который прибывает в страну и предназначен для другой страны, и который не будет разбита на более мелкие единицы или изменен в контейнерах в первой стране;

Обработка: означает санкционированные официальные меры по уничтожению, ликвидации или стерилизации вредных организмов.

Делегирование полномочий

Статья (3)

Министр может делегировать любые полномочия (за исключением полномочий по принятию исполнительных постановлений) в соответствии с настоящим Законом другим представителям органов власти, если сочтет это целесообразным.

Исполнение

Статья (4)

Компетентный орган власти в стране несет ответственность за применение настоящего Закона.

Статья (5)

Компетентный орган несет ответственность за...

- (а) объявление любого вредного организма карантинным или регулируемым некарантинным вредным организмом и составление перечней таких вредных организмов, которые будут издаваться в качестве Списков, предусмотренных настоящим Законом;
- (б) предотвращение интродукции карантинных вредных организмов за пределы страны путем регулирования импорта растений, растительной продукции, полезных организмов и подкарантинных материалов;
- (с) регулирование экспорта растений, растительной продукции, полезных организмов и подкарантинных материалов в целях удовлетворения требований импортирующих стран в соответствии с международными соглашениями;
- (д) рекомендации по обозначению любого места для карантинной зоны;
- (е) предотвращение распространения регулируемых вредных организмов из одной страны в другую;
- (ф) осуществление, когда это необходимо, карантинных мер после въезда в страну;
- (г) проведение анализа фитосанитарного риска;
- (х) проведение регулярного обзора и пересмотра фитосанитарных мер с целью их согласования;
- (и) осуществление надзора за вредными организмами, присутствующими в стране;
- (ж) взаимодействие с международными, региональными или национальными организациями по карантину и защите растений с целью быть в курсе последних разработок в области фитосанитарии;
- (к) организацию учебных программ для персонала и периодическое проведение практикумов, семинаров и конференций в целях обзора статуса вредного организма в стране и просвещения граждан через средства массовой информации о важности фитосанитарных мер;
- (л) разработку руководящих принципов для импорта и экспорта растений, продукции растительного происхождения и подкарантинных материалов, как для торговли, так и для исследований;
- (м) рекомендации по созданию карантинных пунктов в таких местах, которые он может счесть целесообразными;
- (н) выполнение международных обязательств по сообщению информации о вредных организмах;
- (о) осуществление других видов деятельности, которые могут быть предписаны.

Статья (6)

- (1) Компетентный орган может утверждать или назначать инспекторов для обеспечения соблюдения настоящего Закона.
- (2) Инспекторы, утвержденные или назначенные в соответствии с подразделом (1), имеют полномочия, обязанности и ответственность, предоставленные или возложенные на таких инспекторов в соответствии с настоящим Законом.

Статья (7)

Инспекторы могут :--

- a) производить осмотр сельскохозяйственных угодий и обрабатываемых растений и растительной продукции, а также растений, растительной продукции, полезных организмов и подкарантических материалов, находящиеся на складе или в пути следования, с тем чтобы сообщить о существовании, вспышке и распространении регулируемых вредных организмов;
- (b) производить осмотр грузов растений, растительной продукции, полезных организмов и подкарантических материалов, предназначенных для импорта в страну или экспорта из страны;
- (c) требовать обработку грузов растений, растительной продукции или подкарантических материалов, предназначенных для импорта в страну или экспорта из страны, а также обработку их контейнеров, упаковочного материала, мест хранений и транспортных средств;
- (d) обеспечить безопасное удаление отходов из: -- i) транспортных средств, прибывающих в страну; и
- (ii) помещений, где перерабатывают или моют ввозимую растительную продукцию.
- (e) выдавать фитосанитарные сертификаты;
- (f) распространять информацию о регулируемых вредных организмах и о том, как предотвращать их появление и бороться с ними; (g) занимается такими другими вопросами, которые могут быть предписаны министром или компетентным органом.

Статья (8)

(1) Любой инспектор, который подозревает, что какой-либо контейнер или транспортное средство, ввозимые(въезжающие) в страну или перемещаемые в пределах страны, могут переносить регулируемый вредный организм, может останавливать и без ордера обыскивать такой контейнер или транспортное средство и конфисковывать или задерживать любые растения, растительную продукцию, полезные организмы, почву или другие вещи, пораженные или подозреваемые в том, что они поражены регулируемым вредным организмом.

(2) Официальная расписка должна быть выдана владельцу любого предмета, изъятого или задержанного в соответствии с подразделом (1), а официальный отчет должен быть предоставлен уполномоченному органу в сроки, установленные исполнительным регламентом.

(3) По распоряжению компетентного органа инспектор может распорядиться об обработке, уничтожении или утилизации любого предмета, изъятого в соответствии с подразделом (1), если того требуют обстоятельства.

(4) Если импортер не осуществляет или не соглашается с назначеннной обработкой согласно подразделу (3), компетентный орган имеет право уничтожить эти предметы.

- (5) Расходы и ответственность за любые действия, предпринятые в соответствии с настоящей статьей, несет владелец.
- (6) Ни государство, ни министр, ни компетентный орган, ни какой-либо инспектор не несут ответственности за любой ущерб или убытки, понесенные в результате уничтожения или утилизации любых предметов, предусмотренных настоящей статьей.
- (7) Все транспортные средства, поступающие из или через зону, которая считается зараженной регулируемым вредным организмом, должны быть обеззаражены, если такое транспортное средство способно обеспечить интродукцию или распространение регулируемого вредного организма.

Статья (9)

При выполнении своих функций в соответствии с настоящим Законом инспектор может сопровождаться и содействовать с сотрудником полиции.

Предотвращение распространения и уничтожение вредных организмов

Статья (10)

- (1) Если Министр считает, что карантинный вредный организм может присутствовать на сельскохозяйственных угодьях или в любом другом месте, он или его представитель могут:--
а) войти в такое место в любое разумное время;
б) производить осмотр любых растений, растительной продукции, полезных организмов, подкарантинных материалов, транспортных средств, мест хранения и упаковочного материала;
в) отбирать такие образцы, которые он или она могут счесть необходимыми; и
г) объявлять карантинную зону и, при необходимости, направлять письменное уведомление владельцу или лицу, занимающему такое место, и, если он или она сочтут это целесообразным, владельцу или лицу, занимающему любую находящуюся поблизости землю или помещение, приказав каждому из них в течение периода времени, указанного в уведомлении, принять на своей земле любые меры, которые министр сочтет целесообразными для искоренения, сдерживания или ограничения распространения карантинного вредного организма;
д) запрещать или ограничивать перемещение людей, животных, транспортных средств или другие предметы в карантинную зону или за ее пределы.
- 2) Если владелец или лицо, занимающее такое место, либо не соблюдает, либо не может соблюсти какой-либо срок действия уведомления, выданного в соответствии с подразделом (1) д), и Министр информируется об этом, или если Министр определяет, что в связи с уровнем риска необходимо принять срочные меры, Министр может разрешить инспектору или другому лицу въехать на соответствующую землю или в соответствующие помещения для выполнения требований, содержащихся в уведомлении.

Статья (11)

Министр регулярно анализирует положение в отношении любой карантинной зоны.
Как только...

(а) соответствующий карантинный вредный организм больше не присутствует; или
б) по мнению министра, более нецелесообразно сохранять карантин в отношении части или всей карантинной зоны;
он или она должны посредством письменного уведомления, вручаемого всем затронутым владельцам или лицам, занимающим землю, снять карантин с части или всей карантинной зоны.

Статья (12)

В случае интродукции в страну любого карантинного вредного организма Министр принимает все необходимые меры для обеспечения его искоренения и сдерживания его распространения.

Статья (13)

(1) В свете чрезвычайной или неожиданной ситуации, которая, как представляется, создает существенную угрозу для здоровья растений, Министр может принять незамедлительные меры по уменьшению или устраниению этой угрозы.
(2) Как только угроза устранена или уменьшена, Министр должен изменить или отменить любые меры, принятые в соответствии с подразделом (1).

Статья (14)

(1) Любое лицо, въезжающее в страну с растениями, растительной продукцией, полезными организмами или подкарантинными материалами, должно заявить об этом сотруднику таможни в пункте въезда, и, если требуется, сотрудник таможни может задержать данные предметы.
(2) Любой сотрудник таможни, который был уведомлен или которому иным образом стало известно о прибытии в страну какого-либо из предметов, указанных в подразделе (1), обязан уведомить об этом компетентный орган.
(3) Любой предмет, задержанный сотрудником таможни в соответствии с подразделом (1), не может быть освобожден до тех пор, пока на это не будет получено разрешение компетентного органа.

Импорт и экспорт

Статья (15)

- (1) Груз не может ввозиться в страну без разрешения на ввоз и/или фитосанитарного сертификата, выданного компетентным органом страны-экспортера.
- (2) Компетентный орган имеет право установить требуемые фитосанитарные условия, которые должны быть выполнены до отправки груза из страны-экспортера.
- (3) Компетентный орган может отменить такие требования в отношении некоторых предметов в зависимости от уровня риска, связанного с ними.

Статья (16)

Импортируемая партия медоносной пчелы должна сопровождаться санитарным свидетельством, выданным и заверенным компетентным органом страны-экспортера, в котором указывается, что она свободна от вредных организмов и болезней.

Статья (17)

Импортеры обязаны декларировать все растения, растительную продукцию, полезные организмы и подкарантинные материалы сразу по прибытии в пункт въезда в страну.

Статья (18)

- (1) Импортируемые растения, растительная продукция, полезные организмы и подкарантинные материалы при ввозе в страну подлежат досмотру инспектором в пункте ввоза или, если контейнер опломбирован и маркирован, как предписано исполнительным постановлением, в конечном пункте назначения или в каком-либо другом месте, указанном компетентным органом.
- (2) За исключением случаев, предусмотренных другими законодательными актами, досмотры, предусмотренные в подразделе (1), проводятся в обычные рабочие часы, за исключением случаев, когда предметы транзитные или являются крайне скоропортящимися; в этом случае по просьбе импортера и за плату, предусмотренную исполнительным постановлением, инспектор может провести досмотр в любое другое время.
- (3) Если после досмотра, проводимого в соответствии с настоящей статьей, импортируемая единица представляет какой-либо риск для интродукции и распространения вредных организмов или иным образом не удовлетворяет положениям настоящего Закона, компетентный орган может потребовать направить письменное уведомление импортеру о том, что импортируемая единица должна быть подвергнута в течение одной недели :--.
 - (а) надлежащей обработке для устранения риска;
 - (б) реэкспорту в страну происхождения или другую страну; или (с) уничтожению с помощью средств, указанных в уведомлении.

- 4) Компетентный орган может отказаться от уведомления в соответствии с подразделом (3), если он определит, что уничтожение предметов необходимо в срочном порядке или что направление уведомления является нецелесообразным.
- 5) Если реэкспорт невозможен или импортер не согласен на реэкспорт или на упорядоченный режим, компетентный орган имеет право уничтожить эти предметы.
- 6) Импортер несет расходы и ответственность за любые действия, предпринятые в соответствии с настоящей статьей, включая расходы на разгрузку, погрузку, транспортировку, реэкспорт, обработку и уничтожение.
- (7) Ни государство, ни министр, ни компетентный орган, ни какой-либо инспектор не несут ответственности за любой ущерб или убытки, понесенные в результате уничтожения или утилизации любого предмета, ввезенного в страну в нарушение настоящего Закона.

Статья (19)

- 1) Стоимость обработки грузов, если это необходимо, определяется исполнительным постановлением.
- 2) В случае отсутствия средств обработки в пункте въезда импортер за свой счет и под руководством компетентного органа перевозит груз в ближайший пункт въезда, где имеются средства обработки.

Статья (20)

Импорт песка, почвы, необработанных или нестерилизованных органических удобрений запрещен.

Статья (21)

Министр может...

- (a) назначать определенные места в качестве карантинных пунктов, где могут содержаться растения, растительная продукция или полезные организмы для фитосанитарного наблюдения, исследований, инспектирования, тестирования, задержания, переотправки или уничтожения;
- (b) требовать, чтобы ввозимые растения, растительная продукция или полезные организмы хранились в карантинном пункте или в любом официально определенном месте под руководством должностных лиц компетентного органа в течение такого времени, которое он или она сочтет необходимым.

Статья (22)

Невзирая на любые положения в этом Законе, для защиты растительных ресурсов и/или окружающей среды страны министр может:--

- (а) запрещать или ограничивать импорт, продажу, выращивание, распространение или перемещение любого растения, растительной продукции, вредного организма, полезного организма, почвы или любого другого предмета, способного переносить или распространять вредного организма;

(b) разрешать импорт любого растения, растительной продукции, вредного организма, полезного организма или другого предмета для научных или экспериментальных целей на таких условиях, которые министр может счесть подходящими для охраны здоровья населения, сельского хозяйства и окружающей среды в стране.

Статья (23)

На предметы, временно находящиеся на территории или в территориальных водах страны, ввоз которых запрещен или ограничен в соответствии с настоящим Законом, распространяется действие таких исполнительных постановлений, которые могут быть сочтены необходимыми Министром для выполнения целей настоящего Закона.

Статья (24)

Растения или растительная продукция, ввозимые в страну и находящиеся во владение путешественников и не ввозимые с целью посадки или размножения, могут быть освобождены от требования фитосанитарного сертификата, но подлежат досмотру.

Статья (25)

- (1) Транзитные грузы должны сопровождаться требуемыми фитосанитарными сертификатами.
- (2) Все применимые положения настоящего Закона применяются к транзитным грузам, в которых обнаружен какой-либо вредный организм, угрожающий сельскохозяйственным угодьям.
- (3) Если выясняется, что транзитная партия содержит вредный организм, представляющий опасность в плане его интродукции или распространения , инспектор может обязать, чтобы импортер за свой счет поместил груз в упаковочный материал, который предотвращает любую последующую интродукцию или распространение вредного организма во время транзита.

Статья (26)

Любой экспортер, желающий экспортировать или реэкспортировать груз, соответствующий требованиям импортирующей страны, должен представить в компетентный орган заявление о получении фитосанитарного сертификата.

Статья (27)

- (1) Все экспортируемые грузы должны быть надлежащим образом помещены в упаковочный материал для экспорта.
- (2) Расходы на проверку с целью экспорта несет экспортер.
- (3) Экспортер не должен вскрывать какую-либо часть груза после его осмотра с целью экспорта.

Статья (28)

(1) Грузы должны экспортироваться в течение одной недели со дня выдачи фитосанитарного сертификата.

(2) Инспектор может продлить срок, указанный в подразделе (1), в соответствии с видом груза, условиями его хранения и требованиями к перевозке.

Виды правонарушений

Статья (29)

Это является правонарушением для любого лица, лично или опосредованно через сотрудника или агента:

- (а) выращивание, владение, продажа, выставление на продажу, перевозка или распространение любым способом какого-либо растения, растительного продукта, вредного организма, почвы, полезного организма или другого предмета, в случае осведомленности, что он был импортирован в нарушение настоящего Закона;
- (б) нападение, сопротивление, угроза или умышленное создание препятствий какому-либо инспектору, осуществляющему законные полномочия в соответствии с настоящим Законом;
- (с) неделларирование импортируемых растений, растительной продукции, полезных организмов или подкарантинных материалов в пункте ввоза;;
- (д) невыполнение любого приказа или распоряжения, законно изданного или предоставленного в соответствии с настоящим Законом;
- (е) отказ в проведении обыска или инспекции, санкционированных в соответствии с настоящим Законом;;
- (ф) умышленно или по неосторожности предоставление ложной информации с целью получения любого документа в соответствии с настоящим Законом;
- (г) изменение, подделывание, порча или уничтожение любого документа, выданного в соответствии с настоящим Законом; или (х) нарушение любого положения настоящего Закона.

Статья (30)

Любое лицо, совершившее преступление в соответствии с настоящим Законом, подлежит наказанию в виде штрафа, устанавливаемого исполнительным постановлением.

Общие положения

Статья (31)

- (1) Министр может принимать исполнительные постановления для введения в действие настоящего Закона при условии, что все принятые меры и процедуры соответствуют стандартам, руководствам и рекомендациям, изложенными в Международной конвенции по карантину и защите растений и Соглашении Всемирной торговой организации по применению санитарных и фитосанитарных мер.
- (2) Министр уведомляет Генеральный секретариат о любых исполнительных постановлениях, изданных в соответствии с настоящим Законом, или о любых внесенных в них поправках.

Статья (32)

Любое лицо, пострадавшее от официального действия в соответствии с настоящим Законом, может подать апелляцию в порядке, установленном Министром.

Статья (33)

Любые поправки, вносимые в настоящий Закон Высшим Советом, доводятся до сведения соответствующих сторон в соответствии с требованиями Соглашения Всемирной торговой организации по применению санитарных и фитосанитарных мер.

Статья (34)

Настоящий Закон называется "Закон о карантине растений" и вступает в силу и становится обязательным к исполнению через шесть месяцев после его принятия Высшим Советом.